

REVISTA

DEL

ATENEO CARACENSE Y CENTRO VOLAPÜKISTA ESPAÑOL.

Año 1889.—Mes de Enero.

F.

ADVERTENCIAS.

Esta Revista es continuación de la que el Ateneo Escolar Caracense venia publicando desde el año 1881, y de la que con el título de El Volapük empezó á publicarse en Madrid en 1885.

Precio de suscripción anual, desde 1.º de Enero: en España 3 pesetas, fuera 4 francos.

Toda la correspondencia y periódicos deben dirigirse al Director D. Benito Angel Ramón, Plaza de Santo Domingo, 11, cuadruplicado, 2.º, GUADALAJARA.

Las cartas y tarjetas postales que no traigan contestación pagada solo se contestarán en el periódico.

Se remitirá solamente á los suscritores que hayan abonado la suscripción, y los periódicos recibidos por cambio.

ATENEO CARACENSE Y CENTRO VOLAPUKISTA ESPAÑOL.

Personal de la Sociedad en 1.º de Enero de 1889.

Presidentes honorarios

Excmo. Sr. D. Julián Calleja.
Excmo. Sr. D. Gregorio de Mijares.
Sr. D. José Julio de la Fuente.

Vicepresidente

Sr. D. Inocente Fernández Abás.

Junta de gobierno

Presidente general.—D. Benito A. Ramón.
Secretario general.—D. José Diges Antón.
Tesorero.—D. Juan José Martín.

1.ª Sección.

Presidente.—D. Federico López González.
Vicepresidente.—D. Santos Bozal.
Secretario.—D. Eugenio González Cobos.

2.ª Sección

Presidente.—D. Manuel Sanz Benito.
Vicepresidente.—D. Juan Diges Antón.
Secretario.—D. Manuel Moreno Navarro.

Sres. Socios numerarios fundadores

- 1 D. Marciano de Rentería y Asenjo.
- 2 " Ricardo Pacios Arenal.
- 3 " Juan Diges Antón.
- 4 " Manuel Sagredo Martín.
- 5 " Román Atienza y Baltueña.
- 6 " Francisco Fernández Iparraguirre.
- 7 " Miguel Mayoral y Medina.
- 8 " Manuel Moreno y Navarro.
- 9 " Magin Recio y Moras.
- 10 " Manuel Diges Antón.
- 11 " Julio Estecha y Moya.
- 12 " Felipe Ortega Somolinos.
- 13 " Francisco Torralba y Vela.
- 14 " José Diges Antón.
- 15 " Eugenio González Cobos.
- 16 " Nicolás de Ugarte.
- 17 " Mariano Riera.
- 18 " Cándido Cubillo.
- 19 " Eusebio Delgado.
- 20 " Cipriano Osona y Sigüenza.
- 21 " Juan José Martín y Gutiérrez.
- 22 " Eleuterio González y Jiménez.
- 23 " Pedro Bermejo y Aveijón.
- 24 " Julián Jimeno y Sevilla.
- 25 " Felipe de Mora y Oro.
- 26 " Manuel González Ruiz.
- 27 " José Garcés.
- 28 " Lorenzo García.

Sres. Socios numerarios

- 29 " D.ª Manuela García Sacó.
- 30 D. Tadeo Calomarde.
- 31 " Antonio Adeva de la Rubia.
- 32 " Carlos Reyes y Rich.
- 33 " Juan Guachs Boada.
- 34 " Joaquín Saenz y Verdura.
- 35 " Jerónimo Saenz y Verdura.
- 36 " José Saenz y Verdura.
- 37 " Felipe Sánchez y González.
- 38 " Joaquín Roncal.
- 39 " Manuel Mexia.
- 40 " Diego Santiestéban.
- 41 " Juan Isidoro Ruiz Rojo.
- 42 " Manuel Gautier y Vila.
- 43 " Antonio Calleja.
- 44 " Gregorio José Sausa.
- 45 " Benito Angel Ramón.
- 46 " Gregorio García Martínez.
- 47 " Ceferino Muñoz.
- 48 " Lucas de Velasco.
- 49 " Enrique Almazán.
- 50 " Benito Cervigón.
- 51 " Vicente Alcañiz.
- 52 D.ª Cecilia María Ortega.
- 53 D. Benito Fita y Loscos.
- 54 " Manuel Sanz Benito.
- 55 " Antero Concha.
- 56 " Julián de Francisco.
- 57 " Federico López González.
- 58 " Félix de la Vega Boitebeg.
- 59 " Eusebio Torner de la Fuente.
- 60 " Emilio Aquino.
- 61 " León Fernández.
- 62 " José López Cortijo.
- 63 " Manuel Frades.
- 64 " Francisco Jimeno.
- 65 " Santos Bozal Moreno.
- 66 " Manuel González Hierro.
- 67 " Emeterio Segovia.
- 68 " José Ramirez.
- 69 " Gervasio Arroyo.
- 70 " Ricardo Franco.
- 71 " Manuel Frias.
- 72 " Ricardo Aguilera.
- 73 " Ramón Aguiar.
- 74 " Vicente Machimbarrena.
- 75 " Manuel María Valles.
- 76 " Augusto Feito.
- 77 " Alvaro Retana.
- 78 " José Toro.

- 79 D. Juan Carrasco.
 80 " Federico Amoraga.
 81 " Eduardo Malagón.
 82 " Luciano Miranda.
 83 " Atanasio Malo.
 84 " Carlos Banús.
 85 " Luis Valcárcel.
 86 " Bernardo Justel.
 87 " Miguel Marchamalo.
 88 " Eugenio García del Val.

- 89 D. Luis García del Val.
 90 " Luis Martínez.
 91 " Pedro Martínez Gordon.
 92 " Antonio Molero Asenjo.
 93 " Luis María Ibarguén.
 94 " Manuel Fernández.
 95 " Gaspar Mira.

NOTA. La lista de socios corresponsales se insertará en el número próximo.

GASEDS E BUKS PEGETÖL.

PERIÓDICOS Y PUBLICACIONES RECIBIDAS.

Periódicos volapükistas.—Números: 24 del *Cogabled de München*; 48 del *Volapükisten de Stokolmo*; 12 del *Volapükabled Talik de Torino*; 97 del *Volapükabled zenodik de Constanza*; 12 del *Volapükasten de St. Gallen*; 18 del *Rund um die Welt de Berlin*; 3 de *Volapük de Boston*; y 60 y 61 del *Volapükaklubs de Breslau*, y 1.º del *Nunel Valenik de Londres*.

SPOD.

CORRESPONDENCIA.

ESTADOS-UNIDOS.—San Francisco de California.—*A. S. Bancroft*.—Sedob ole nümis lätik yela 88 e nümü balid yela 89.

AUSTRIA.—St. Radegund. &.—*Söle Unterkircher*.—Sedob ole nümis lätik yela 88 e nümü balid yela 89.

ALEMANIA.—Werl (Vesfalia).—*F. Ladislas Schneider*.—Egetob penedi olike sedob gasedi du ladet nulik.

AUSTRIA.—Trieste.—*Söle Neymon (de Neyfers) Victoriv*.—Eloglols ya fovami smabeda oksi, kel estopom fa kods nevikik.

ALEMANIA.—München.—*Söle Gutenson Gev*.—Begob ole potön obes laltügis e nümis ebik plo gased obsik.

ALEMANIA.—Steglitz lä Berlin.—*Dr. Oskar*.—Egetob potakadi ola e osedob ole nümis valik ayela. Odanob vemo kelosi opotol plo gased obsik.

HOLANDA.—Mittdelburg.—*Vömul Verbrugh*.—Redakelel vipom ole nulayelik läbik e bekob i sedön bosi plo gased obsik.

ESPAÑA.—Toledo.—*Sr. D. Miguel García Martín*.—Se le remiten los ejemplares que pide, y respecto a los demás asuntos se le contesta particularmente.

ALEMANIA.—Konstanza.—*Vomüle Wissching*.—Sedobs ole nümis 10 e 11 eyela. Logolös flani balid tefü Söl Iparraguirre.

AUSTRIA.—Viena.—*Dl. Siegfried Lederer*.—Vipobs i ole nulayeli läbik. Potob ole nümü 11. Söl Iparraguirre binob nog malädik ab gudikün.

AUSTRIA.—Viena.—*Söle Rylski*.—Ledanobs ole kodü lovepotoms elik, nemü. Söl Iparraguirre kel aibinom malädik.

FRANCIA.—Paris.—*Söle Guigues*.—Egetobs e ledanobs bukili jönik ola Dö Bükav.

HOLANDA.—Culemborg.—Egetob penedi ola ninoföl franis fo! plo bonedam olsik.

BONEDAMS KELAS EGETOBS SUAMI.

SUSCRICIONES PAGADAS.

ALEMANIA.—Vesfalia.—*Werl*.—P. Ladislao Schneider de las misiones apostólicas de la Orden de San Francisco.

ESPAÑA.—Toledo.—*D. Miguel García Martín*.

BARCELONA.—Solsona.—*D. Ramón Planas*.

GUADALAJARA.—Usanos.—*D. Camilo Pérez Moreno* (socio corresponsal).

HOLANDA.—Culemborg.—Pos en Telagraaf Kantoor.

SUMARIO DE LA SECCIÓN ATENEO.

Biblioteca caracense.—J. Diges.

CRÓNICA DEL ATENEO.

Predicción racional del tiempo (conclusión), por D. Miguel Mayoral.

Velada en honor de Ayala.—Discurso biográfico de D. Ricardo Franco, y Foesías de los Sres. Arechavala y del Rio Joan.

Noticias generales.

Correspondencia, suscripciones pagadas, lista de socios y anuncios en la cubierta.

SECCIÓN VOLAPÜK.

LALTÜGALISED.

SUMARIO.

Dedil pakamik.—Potakad se Dentän, Gletabritän y Bömän, fa Oscar Kuntk, G. Day Havelka Frant.

Bukils pagetöl se Böger e Rudolf Gunert.

Dedil möpükik.—Les trois styles.—J. Sailhac.

Whole Counties in vohich. No English is Spoken.

Stag.—flitöl pagetöl.—Dr. Raimbert.

Nouvelles langues universelles.

Certamen en proyecto.

Noetes vetütk, Gaseds e buks pegetöl, spod, minseds e liseds.

Sección de propaganda.—Tarjetas postales de Alemania, Inglaterra y Bohemia, por D., D. A. y Juan Diges.

Folleto recibidos.—Traducciones de Juan José Martín y J. D. A.

Sección poliglota.—Los tres estilos, por M. S.

Provincias enteras en las que no se habla inglés, por S.

Le cerf-volant employé, Dr. Raimbert.

Nuevas lenguas universales.

Certamen en proyecto.

ANUNCIOS.

La extensa y escogida circulación que tiene nuestro periódico, no sólo en España sino en Africa, Asia, América, y en todas las naciones de Europa, ofrece á los anunciantes positivos resultados.

A pesar de eso, hemos señalado los siguientes módicos precios:

Para los suscritores: En línea seguida, como ésta, 15 céntimos de peseta cada una.

Para los no suscritores: 20 céntimos.

Por cada línea de letras *versales*, se contarán dos para el pago, siempre que no excedan de medio centímetro de altura.

Se vende
en
Guadalajara

CAFÉ
NERVINO MEDICINAL
MARAVILLOSO SECRETO ARABE

Cura infaliblemente los padecimientos de la cabeza, incluso la jaqueca, los males del estómago, del vientre, los nerviosos y los de la infancia en general. — Se vende á 12 y 20 rs. caja para 20 y 40 tomas en las principales Farmacias de España. Depósito:

Dr. MORALES, Carretas, 39, Madrid

Especialista en Sífilis, Veneros, Esterilidad e Impotencia.
 SUS CÉLEBRES PILDORAS TÓNICAS - GENITALES curan la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. — Se venden en las principales Farmacias de España á 30 reales cada una y se remiten por el correo.

MADRID
CARRETAS
39

Farmacias
de
Almazán y
Fernández